

4 Sernieu 28 juil 1902



Monsieur

Ayant été obligé de m'absenter
la semaine dernière je suis un
peu en retard pour répondre aux
questions relatives aux catéchismes.
Je prie votre grandeur de vouloir
bien m'excuser.

- 1^o Il y a 110 enfants appelés à
suivre le Catéchisme de 9 et 10 ans
- 2^o Le nombre il y a trente
deux à suivre le Catéchisme français
- 3^o Il y a un Catéchisme Breton
suivi par les enfants qui ont
commencé à apprendre le Catéchisme

en breton dans leurs familles -
Ces enfants au nombre de 120
ne comprendraient rien à un
Catechisme français..

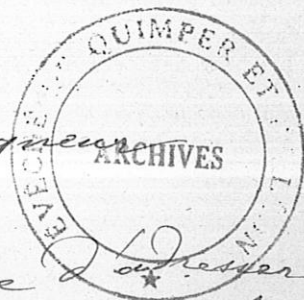
- Il ya deux Catechismes l'un
donné en breton l'autre en français.
Le Catechisme breton ainsi que
je l'ai dit plus haut est fréquenté
par 120 enfants environ
le français par 38.

Les instructions paroissiales se
font généralement en Breton
il ya cependant une petite
instruction française tous les
Dimanches à la Messe de 8^h
et en plus une instruction
française tous les Dimanches
pendant le Carême et le Mois
de Marie..

Monsieur, au milieu de tracasseries
ou pour mieux dire de persécution
de l'heure présente, Permettez-moi
de dire à Votre Grandeur, que ce
nouveau est une force et une consolation
de voir notre Evêque prendre
si résolument notre défense, et
l'accentuer par ses paroles pour
la fière indépendance nous va
au Cœur.

Recevez Monsieur avec
ma reconnaissance toute filiale
l'assurance du profond respect
avec le quel j'ai l'honneur
d'être de Votre Grandeur
Le très humble et très obéissant
Serviteur

J. Cozic
votre dévoué.



Monsieur

- Je m'empresse d'adresser
à votre Grandeur les
renseignements demandés
au sujet des catéchismes
de 1^{re} communion.
- 1^{re} cent six enfants de 9 et 10 ans
suivent dans la paroisse les
catéchismes de 1^{re} communion.
 - 2^{re} - Quatre seulement de ces enfants
sont capables d'entendre facilement
et avec fruit le catéchisme français.
 - 3^{re} Parmi ceux qui connaissent un
peu la langue française, il y
en a (100), cent qui ne pourraient
abandonner le catéchisme breton,
sans un sérieux détournement pour
leur instruction religieuse.
 - 4^{re} Il y a bien 96 enfants qui sont
absolument incapables d'apprendre
un autre catéchisme que le
catéchisme breton.
 - 5^{re} Il n'y a dans la paroisse qu'un
catéchisme donné en Breton

et suivi par tous les enfants.
Les quatre enfants qui apprennent
le catéchisme français et reçoivent
des répétitions particulières,
compréhendent très bien les explications
en breton.

6^{re} Les instructions parissiales se font
toutes en Breton, à l'exception
des instructions qui sont données
en français aux Baigneurs à
la messe de 8 heures.

Veuillez agréer, Monsieur,
les hommages respectueux de
votre très-humble et très
obéissant serviteur
J. De Costantou
P. t.

†
DIOCÈSE
DE QUIMPER & DE LÉON

PAROISSE
de
PLOUDANIEL
Rinistère

Ploudaniel, le 22 *Sept* 1902



Aux questions qui vous sont adressées dans
le dernier numéro du Semain Religieux,
voici les renseignements que je dois fournir
à votre grandeur :

- 1^{re} Le nombre des enfants de gens, appelés à
suivre le catéchisme dans la paroisse de Ploudaniel,
est de 48, ceux de dix ans 50.
- 2^{re} Combien y en a-t-il parmi eux qui soient
capables d'entendre facilement et avec fruit le
catéchisme français ? Pas un seul.
- 3^{re} Quel est le nombre de ceux qui, connaissant
un peu la langue française, ne pourraient
abandonner le catéchisme breton, sans sérieuse détri-
ment pour leur instruction religieuse ? Ceux
qui connaissent un peu la langue française,



Réponse au Communiqué - Question de la Langue Bretonne.

Paroisse de Goulven - Canton
de Lesneven.

1^o Le nombre des enfants suivant
le catéchisme de première communion
est de 21.

2^o Un seul enfant apprend le catéchisme
Français, et il connaît aussi bien la
langue Bretonne. Aucun autre enfant
de cet âge, certainement, ne connaît le
Français.

3^o Il n'y a pas ici de catéchisme
Français fait à part. En effet, les
enfants de Goulven suivent le
catéchisme pendant six ans, et il n'y
en a que trois qui l'apprennent en
Français — sur cent environ.

4^o Même parmi les enfants de 14,

15 et 16 ans presque aucun ne
saurait avec fruit le catéchisme
Français.

5° Toutes les instructions paroissiales
se font en Breton.

J. M. Louboutin
recteur de Goulven

DIOCÈSE
de
QUIMPER ET DE LÉON
PAROISSE
de
KERLOUAN

Kerlouan, le 20 Dec 1902.



Monsieur,

Mais l'honneur de transmettre à Votre
Grandeur les réponses aux 6 questions
posées dans la Semaine Religieuse:

- 1^o Le nombre exact des enfants de 7 et 10 ans
est de 114.
- 2^o 1, qui n'est pas originaire de la paroisse.
- 3^o tous, à l'exception de son 6, comprenant un
peu le français mais suivant avec une sérieuse
détention le catéchisme français.
- 4^o Environ 80 ne pouvant pas suivre l'autre
catéchisme que le catéchisme breton.
- 5^o Il n'y a qu'un seul catéchisme, qui est le breton.
- 6^o toutes en Breton.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de
mes hommages les plus respectueux et dévoués

J. Guéhen

Monsieur,

Veuillez permettre, à l'humble recteur de
Kerlouan, d'exprimer à Votre Grandeur, tout
le bonheur qu'il a éprouvé en lisant le
magnifique Document, favorable par tout
l'Episcopat français aux Sénateurs et
Députés.

Comme tous vos prêtres, Monsieur,
et tous les fidèles de ce beau Diocèse
de quimper, seront fiers de marcher, à
la suite de leur Vaillant Evêque
pour défendre la plus sacrée des libertés,
la liberté de conscience et la liberté
des pères de famille de prendre pour
leurs enfants les maîtres de leur choix!

Merci, Monsieur
J. Guéhen

Kernouës

P. A. J.



Monseigneur,

- Je viens vous fournir les renseignements
que vous m'avez fait demander
par la Semaine Religieuse. A
Kernouës, 15 enfants de 9 et 10 ans
suivent le catéchisme de 1^{ère} communion.
- Aucun d'eux ne serait capable de
suivre avec fruit le catéchisme français,
et pourtant, ne pourrait abandonner
le catéchisme breton, sans se priver
pour leur instruction religieuse. Les
enfants de Kernouës ne peuvent appren-
dre un autre catéchisme que le caté-
chisme breton. C'est pourquoi, il
n'y a, dans la paroisse, qu'un seul
catéchisme qui est fréquenté par
cinquante enfants. Les instructions
paroissiales se font toujours en breton.

Veuillez agréer l'expression du profond
respect avec lequel j'ai l'honneur
d'être

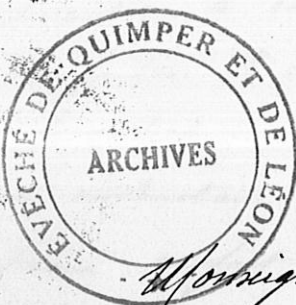
Votre
le très-humble et très-obéissant serviteur

J. Kuet, recteur
à Kermouès, près Lesneven

DIOCÈSE
DE
QUIMPER & DE LÉON

PAROISSE
DE
N.-D. DU FOLGOËT

Le Folgoët, le 27 octobre 1902



Votre mission vient de se
terminer; elle a pleinement réussi,
et les paroisses environnantes en ont
profité.

Monsieur, je voudrais répondre
par un mot aux différentes questions
posées par la Semaine Religieuse au
sujet du catéchisme des enfants.

Dans la paroisse du Folgoët, les
enfants de 9 à 10 ans ne connaissent
guère le français. Parmi ceux de
12 ou 13 ans quelques-uns peuvent
employer le français un peu de la
plus simple conversation; sauf

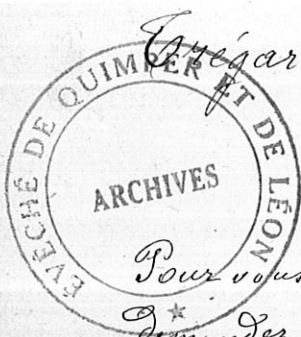
deux ou trois exceptions, ils sont incapables
de comprendre le catéchisme en français
et aucun, je dois le dire, ne peut aban-
donner le catéchisme breton sans démentir
pour son instruction religieuse.

Le prière se fait toujours en breton
dans la paroisse, et partout dans
ce pays.

Veuillez agréer, Monseigneur,
l'humble expression de mon filial respect

Jean-Marie Le Gall

Recteur du Pélgoat



Exégarantee le 18 octobre 1902

Monseigneur

Pour vous donner les renseignements que vous
demandez par l'intermédiaire de la Semaine
religieuse, j'écris ci-dessous les demandes
du Communiqué avec mes réponses.

1^o Quel est le nombre exact des enfants de 9 et
10 ans qui sont appelés, d'après les nouveaux
règlements, à suivre dans la paroisse les
catéchismes de première communion ?

R. Il y a à suivre le catéchisme de 1^{re} communion
dans ma paroisse 13 enfants dont 6 âgés de
9 ans et 7 âgés de 10 ans

2^o Combien y en a-t-il parmi eux, qui
soient capables d'entendre facilement et
avec fruit le catéchisme français ?

R. une seule, la fille de l'Institutrice

3^o Quel est le nombre de ceux qui, connaissant
un peu la langue française, ne pourraient

abandonner le catéchisme breton, sans un sérieux détérioration pour leur instruction religieuse ?

R. Aucun des enfants de l'Égarantec ne pourrait abandonner le catéchisme breton sans un sérieux détérioration pour son instruction religieuse. Il y en a 12 dans ce cas.

4^e Combien en comptent-on qui sont absolument incapables d'apprendre un autre catéchisme que le catéchisme breton ?

R. À part la fille de l'institutrice ils sont tous moralement incapables d'apprendre un autre catéchisme que le catéchisme breton par la raison qu'ils savent peu ou point lire et qu'ils trouveraient difficilement chez eux ou ailleurs des personnes disposées à leur apprendre le catéchisme français.

5^e Sans parler des répétitions particulières faites à quelques enfants, y a-t-il

Dans la paroisse deux catéchismes, l'un donné en breton et l'autre en français ? Quel est le nombre respectif des enfants qui les fréquentent ?

R. Il n'y a qu'un enfant à suivre le catéchisme français, tous les autres apprennent le catéchisme breton.

6^e Les instructions paroissiales se font-elles en breton ou en français, ou bien encore dans l'une et l'autre de ces langues ?

R. Les instructions paroissiales se font toujours en breton et jamais en français. Pour compléter mes renseignements j'ajoute qu'il y a 5 enfants de l'Égarantec 3 filles et 2 garçons qui suivent le catéchisme de première communion à Lerneven parce qu'ils sont pensionnaires soit chez les frères soit chez les sœurs de la retraite. J'ajoute encore que pour les autres communes — on en fait 9 ici parmi les enfants — j'ai 21 enfants, 10 filles et 11 garçons et tous ils apprennent le catéchisme breton.

J'ignore ce que Votre grandeur décidera
au sujet du catéchisme et des instructions
à faire tous les dimanches aux fidèles.
Je vous dirai cependant quelle est mon
opinion ou plutôt ma conviction intime
sur la question du breton. Si, pour
obéir au ministre des cultes, on me
commande de faire le catéchisme et
les instructions paroissiales en français
ma conscience ne sera pas à l'aise, ne
pouvant dans ce cas me faire comprendre
que par une infime minorité de mes
paroissiens. Les fidèles auraient alors
raison de se plaindre de moi et de
me rappeler ces paroles d'un prophète
Parvuli petierunt panem et non erat qui frangeret
eis. (Am. Jérémie 6 - 6)

Veuillez, Monsieur, agréer l'expression des
sentiments respectueux avec lesquels j'ai l'honneur
d'être de Votre grandeur

Le très-humble et très-obéissant serviteur

M. D. L.

Ploüider



Monsieur

- 1^o Le nombre exact appelé à suivre les catéchismes de 1^{re} Communion est 50.
- 2^o Aucun n'est capable de suivre avec fruit le catéchisme français
- 3^o Pas un enfant à Ploüider ne sent, sans sérieux déclinement abandonner le catéchisme breton.
- 4^o On sent dire que tous les enfants de la paroisse sont incapables d'apprendre avec intelligence le catéchisme français

5^e. Prigaet il ne sent y avoir
Dans la paroisse que le Catéchisme
Breton.

6^e. Les instructions se font en
breton et seraient inutiles
en français.

Aggrés, M. le vicaire, les
votres respectueux de
votre très-humble serviteur
M. Pesquen, et de
Plouffe.

+

St. Neen, le 17 octobre 1902.

Monseigneur,



Je viens de recevoir, à l'instant même, la « Semaine religieuse » —

Je m'empresse de répondre
« au communiqué de S. Sûche »,
par son dernier numéro.
Voici les renseignements que

J'ai à vous fournir
au sujet de "la question
de la langue bretonne".

a) Le nombre des enfants
sujets aux appels, d'après les
nouveaux règlements, à suivre
sans la paroisse du Catéchisme
de première communion,
est de 16, pour les garçons
et 18 pour les filles;

b) Vous a-t-il permis aux
qui sont capables d'entendre
facilement & avec fruit le
Catéchisme français? - Je
réponds sans hésiter: Non,

Aucun; les enfants sont dans
l'impossibilité absolue de
suivre le Catéchisme français,
qu'ils ne comprennent pas.

c) A la troisième question
présentée qu'aucun des en-
fants ne pourrait abandonner
le Catéchisme breton, sans
déchirement grave pour sa in-
struction religieuse. -

d) A la quatrième question,
j'ai déjà répondu nettement:
Les enfants de St Méen sont
absolument incapables d'ap-
prendre un autre Catéchisme
que le Catéchisme breton.

G. Ma, il n'y a pas de
Catholicisme dans la paroisse,
— l'un donne en breton & l'autre
en français. Tous suivent, et
entendent suivre le Catholicisme
breton, tout compris des enfants
et des parents. — On fait fix
Communions. — Et, pendant l'an
gros & p'ly suivent réguliè-
ment le Catholicisme.

F) — Quant aux instructions
provis. etc. Elles se font évidemment
en breton, à N. Men - ? Orne
l'imagination par laquelle puissent se
faire en français, ou que tout
le monde ici parle le breton,
et est très attaché à la langue
bretonne. Veuillez agréer, Monsieur
l'assurance de mon plus profond respect et de ma haute
dévotion.